



emmaüs

HELSINKI

COMPTE RENDU
DE L'ANNÉE 2021

EMMAÜS HELSINKI, FONDÉ en 1966, fait partie dès le début du Mouvement International d'Emmaüs, qui fait appel à tous les gens – démunis et favorisés – afin de travailler ensemble pour aider les personnes les plus vulnérables, supprimer les causes de la pauvreté et construire un monde plus juste. Emmaüs, qui est un mouvement non aligné aux religions ni aux parties politiques, est aussi un mouvement environnemental voué à promouvoir une économie de recyclage et de réutilisation, et à donner par son action l'exemple d'un mode de vie alternatif.

LES REVENUS D'EMMAÜS HELSINKI SE CONSTITUENT de deux marchés d'occasion situés à Vallila et Lauttasaari. Les objets en vente proviennent de donations. Ces revenus nous permettent de couvrir nos frais courants et de soutenir les projets de nos associés dans notre pays, ainsi qu'en Europe, au Pérou et en Inde.

La pandémie du covid-19, qui a commencé en 2020, a beaucoup affecté l'activité d'Emmaüs Helsinki encore en 2021. Nos heures d'ouverture ont été réduites ainsi que le nombre de clients et de bénévoles. A cause de la pandémie plusieurs événements publics ont été annulés. En 2021 Emmaüs a pourtant participé à plusieurs projets du mouvement Emmaüs, dont

Le jour de récréation commune les bénévoles ont fait la connaissance du centre orthodoxe Pokrova à Kirkkonummi.



PHOTO: HEIKKI AHAVA



PHOTO: NASHA KHATA

Emmaüs Helsinki a financé le nouveau système de chauffage central de Nasha Khata.

entre autres aux webinaires d'Emmaüs Europe et d'Emmaüs International sur le recyclage du textile, ainsi qu'à la réunion du collectif roumainien. En fin novembre nous avons aussi pris part à la première partie de la réunion mondiale d'Emmaüs International réalisée virtuellement. La réunion mondiale fut précédée d'un débat préparatoire virtuel sur l'indépendance économique, le partage, la solidarité et l'adhésion au mouvement. En novembre nous avons organisé au marché de Lauttasaari un séminaire d'Emmaüs Finlande ayant pour sujet la collecte du textile éliminé.

Au marché de Vallila nous avons continué nos réunions hebdomadaires, et notre journal pour adhérents, Emmaüs Uutiset, a paru comme d'habitude deux fois par an. Les deux marchés d'occasion ont adhéré à Instagram, dont nous faisons activement partie depuis 2021.

L'année 2021 a eu un impact également sur les revenus des ventes, et le total des ventes est resté inférieur à celui d'avant la pandémie. Le total de nos revenus a été de 279 112, ce qui revient tout de même à 17% de revenus en plus comparés à l'année dernière. Grâce à nos économies nous avons réussi à appliquer le budget de solidarité prévu et nous avons pu accorder des aides financières pour 87 829€, soit 35% des revenus.

DURANT L'OUVERTURE DES MAGASINS IL Y A EU 3 PERSONNES SALARIÉES. Nous essayons d'encourager ceux qui ont du mal à obtenir un travail en leur offrant un travail subventionné. Pendant l'année 2021 nous avons eu dans nos magasins des salariés par subvention, des apprentis, des stagiaires et des travailleurs estivaux. Notre activité dépend entièrement du travail des bénévoles, en tout 85 personnes. A Vallila nous avons en moyenne 46 bénévoles par semaine, à Lauttasaari 39. La contribution horaire des bénévoles est estimée à 12 200 heures. Le nombre et la contribution horaire des bénévoles sont plus élevés que ceux de l'année dernière, mais n'ont pas encore atteint les chiffres d'avant la pandémie.

POUR LE TRAVAIL DE SOLIDARITÉ À L'EXTÉRIEUR DE NOS FRONTIÈRES nous avons pu partager 65 821€:

- Pour la crèche et le centre de recyclage de Cuna Nazareth au Pérou 3500€
- Pour le projet de soutien des populations indigènes pardhi-advasi 10390€ (par l'organisation Parivartan).
- Pour Katikoti, foyer pour handicapés mentaux en Estonie 4924€
- Pour les Fonds de solidarité d'Emmaüs International 2400€ (dont 1000€ aux groupes Emmaüs Inde ayant souffert de la pandémie).
- Au groupe Emmaüs Nasha Khata en Ukraine 12000€ pour rénovation du système de chauffage de leur communauté.

- – Au groupe Emmaüs à Oselya, Ukraine 1 000€ pour la construction d'une barrière à leur entrepôt.
- Au groupe Emmaüs-Brat Albert, Pologne, 1 000€ pour l'achat d'un camion.
- Pour l'organisation Drom défendant les droits des Roms en Bulgarie 15 850€.
- Pour l'organisation Missing Persons' Families Support Centre en Lituanie 2 000€ pour travail préventif des jeunes contre le trafic des êtres humains.
- Organisation des latrines Huussi 1 260€.
- Aide financière pour l'Afghanistan 2 000€ par l'organisation des Médecins sans frontières.
- Pour des transports vers la Lettonie, la Roumanie et la Bulgarie 7 803€.

POUR NOS PARTENAIRES EN FINLANDE nous avons donné 22 008€ (environ 27% de toutes les donations):

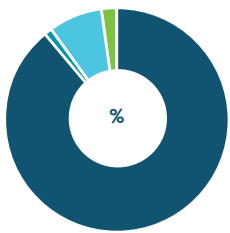
- Les frais du salaire du coordinateur de Keikkapooli 13 008€.
- Pour l'association des sans-abri (VVA r.y) 2 000€.
- Pour l'association de soutien des prisonniers libérés KRIS 2 000€.
- Pour l'alliance Monika-Femmes soutenant les femmes immigrées 2 000€.
- Pour Hirundo, centre d'accueil de la population mobile à l'Institut des Diaconesses 1 000€.

- Pour Global Clinic 2 000€.

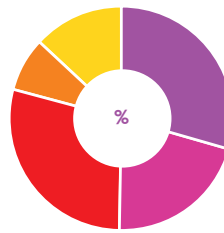
EN OUTRE NOUS AVONS ENVOYÉ 2 155 colis de secours dans notre pays ainsi qu'en Lettonie, en Roumanie et en Bulgarie. Nous avons également distribué par l'intermédiaire des associations soutenant les personnes démunies des cartes d'achat dans les magasins d'Emmaüs pour une valeur de 1 600€.

POUR TERMINER. La communauté d'Emmaüs est pour plusieurs d'entre nous un second foyer, où nous nous soutenons mutuellement et où nos différences sont considérées comme une richesse. La communauté d'Emmaüs est également hospitalière: chacun est bienvenu, on a besoin de tous. Nous invitons aussi les donateurs et les clients à participer aux séances communes de travail solidaire. Nos marchés d'occasion donnent une nouvelle valeur aux objets abandonnés, les gens trouvent un nouveau sens à leur vie et en résultat de notre travail commun nous pouvons influencer pour notre part sur un avenir plus durable et plus juste. Merci à tous les donateurs d'objets, aux clients de nos marchés d'occasion, et à nos travailleurs salariés et bénévoles! Grâce à vous nous avons pu poursuivre notre activité

Le rapport annuel complet, en finnois, incluant le rapport financier est disponible sur notre site: <https://www.emmaushelsinki.fi/emmaus-on/#Toimintakertomukset>



RÉPARTITION DES REVENUS 2021



RÉPARTITION DES DEPENSES 2021

REVENUS	2021	%
LA VENTE	250 801	90
DONS	1 400	1
SUBVENTIONS SALARIALES	22 605	8
COTISATIONS DES MEMBRES ET INTÉRÊTS	4 306	2
TOTAL	279 112	

	2020	%	2019	%
LA VENTE	214 062	93	346 484	92
DONS	0	0	2 442	1
SUBVENTIONS SALARIALES	13 967	6	24 194	6
COTISATIONS DES MEMBRES ET INTÉRÊTS	3 175	1	3 748	1
TOTAL	231 203		376 868	

DEPENSES	2021	% D	% V	2020	% D	% V	2019	% D	% V
SOLIDARITÉ	86 627	30	35	92 889	33	43	120 776	35	35
LOYER ET INDEMNITÉS	60 099	21	24	56 985	20	27	37 953	11	11
PERSONNEL SANS SUBVENTION SALARIAL	84 438	29	34	83 103	30	39	105 846	30	31
SUBVENTION SALARIAL	22 605	8	-	13 967	5	-	24 194	7	-
AUTRES FRAIS	36 863	13	15	34 034	12	16	58 922	17	17
TOTAL	291 834			280 978			347 691		

D = des dépenses | V = de la vente



emmaüs
HELSINKI

Mäkelänkatu 54, 00510 Helsinki, Finland | **TÉLÉPHONE:** +358-(0)50-3388 281 | **E-MAIL:** toimisto@emmaushelsinki.fi | **WEB:** www.emmaushelsinki.fi, www.emmaus-europe.org et www.emmaus-international.org | **MAGASINS: VALLILA:** Mäkelänkatu 54, 00510 Helsinki, Finland, **TÉLÉPHONE:** 045-1388 673 | **LAUTTASAARI:** Heikkiläntie 2, 00210 Helsinki, **TÉLÉPHONE** 045 23 60 001